

<i>Topinkovač</i> • NÁVOD K OBSLUZE	CZ	3-7
<i>Hriankovač</i> • NÁVOD NA OBSLUHU	SK	8-12
<i>Toaster</i> • INSTRUCTIONS FOR USE	GB	13-16
<i>Kenyér pirító</i> • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	H	17-21
<i>Toster</i> • INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL	22-26
<i>Elektrischer Toaster</i> • BEDIENUNGSANLEITUNG	D	27-31

Storio



16/10/2019

eta

1

A

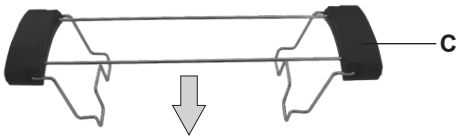
A1

A3

A5

A4

A2



B



Topinkovač

eta 9166

Storio

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ






- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, nebo **po ukončení práce**, spotřebič vypněte a **odpojte od el. sítě** vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **popálení, opaření**).
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Chléb se může vznítit, nepoužívejte proto opékač topinek v blízkosti hořlavého materiálu, jako jsou záclony, nebo pod ním.
- **POZOR** – Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedení spotřebiče do činnosti.

- **UPOZORNĚNÍ** – Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a hendikepovaných osob.
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokryma rukama a táháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně).**
- Nepoužívejte spotřebič k vytápění místnosti! Spotřebič nepoužívejte venku!
- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně též kávé, látky).
- Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin.
- Při prvním zapnutí spotřebiče může dojít k případnému krátkému, mírnému zakouření, které není na závadu a není důvodem k reklamaci spotřebiče.
- Neumisťujte spotřebič na nestabilní, křehké a hořlavé podklady (např. **skleněné, papírové, plastové, dřevěné-lakované desky a různé tkaniny/ubrusy**).
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**).
- Prostor nad topinkovačem musí být volný. Je nutné dbát na to, aby mohl okolo topinkovače cirkulovat vzduch.
- Nevkládejte do topinkovače nebo na něj pocukrované nebo mastné pečivo, protože má sklon rozpouštět se a téci.
- Topinkovač nikdy nezapínejte předem, protože hřeje okamžitě!
- Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Nikdy nezakrývejte opěkáací otvory a nevsunujte do nich prsty nebo kovové nástroje!
- Pravidelně čistěte zásobník na drobky, zabráníte tím případnému vzniku požáru.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie**, apod.)! Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Před přípravou odstraňte z potravin případné obaly (např. **papír, PE sáček**, atd.).
- Při přípravě je možné samovznícení připravovaných potravin. V případě náhlého vzplanutí odpojte spotřebič od elektrické sítě a oheň uhasťte.
- Spotřebič nepřenašejte v horkém stavu, při překlopení hrozí nebezpečí úrazu popálením.
- Z hlediska požární bezpečnosti spotřebič vyhovuje **ČSN 06 1008**. Ve smyslu této normy se jedná o spotřebiče, které lze provozovat na stole nebo podobném povrchu s tím, že ve směru hlavního sálání, musí být dodržena bezpečná vzdálenost od povrch hořlavých hmot **500 mm** a v ostatních směrech **100 mm**.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavedením nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění, popálení, požár, apod.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – topinkovač

- A1 – vodítko opékání
- A2 – otočný regulátor
- A3 – tlačítko STOP s kontrolním světlem 
- A4 – tlačítko rozmrazování s kontrolním světlem 
- A5 – tlačítko přehřívání s kontrolním světlem 

B – zásobník na drobků

C – nástavec na rozpékání pečiva

Poznámka

Svit kontrolního světla signalizuje činnost zapnuté funkce.

III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič. Z topinkovače odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Topinkovač umístěte na vhodný rovný a suchý povrch, ve výšce minimálně 85 cm, mimo dosah dětí. El. zásuvka musí být dobře přístupná, aby bylo možno spotřebič v případě nebezpečí, snadno odpojit od el. sítě. Vidlici napájecího přívodu zasuňte do el. zásuvky. Při prvním uvedení do provozu nastavte otočný regulátor na stupeň **3** a při otevřeném okně topinkovač alespoň **4-5x** zapněte (bez vložených chlebů), poté nechte vychladnout.

Regulátor opékání (A2)

Otáčením regulátoru ve směru chodu hodinových ručiček nastavíte požadovaný stupeň opékání. V případě pochybností začněte nejdříve od nejnižšího stupně.

- stupeň 1 – nejkratší čas přípravy, opečený chléb je nejsvětlejší,
- stupeň 2-3 – lehce opečený chléb,
- stupeň 4-6 – středně opečený chléb,
- stupeň 7 – nejdelší čas přípravy, opečený chléb je nejtmavší.

Upozornění

- Regulátorem otáčejte pouze v rozmezí 1. – 7. stupně. Při násilném přetočení by mohlo dojít k poruše regulačního systému.
- Pokud budete opékat pouze jeden plátek chleba, nastavte nižší stupeň opékání než u dvou plátků.
- Při používání spotřebiče může vlivem dilatace materiálů docházet k občasnému vydání charakteristického zvuku (praskání). Tento jev je naprosto normální a není důvodem k reklamaci spotřebiče.

Tlačítko STOP (A3): slouží k okamžitému ukončení nastavené funkce.

Tlačítko rozmrazování (A4): slouží k přípravě zmrazených plátků chleba.

Tlačítko přihřívání (A5): slouží k ohřátí vychladlých topinek nebo k dopečení ještě nedopečeného chleba.

IV. POKYNY K OBSLUZE

Opékání chleba

Regulátorem opékání **A2** zvolte stupeň opékání. Do opékacího otvoru vložte plátky chleba. Vodítko opékání **A1** stlačte dolů tak, aby se v dolní poloze zajistilo. Rozsvítí se kontrolní světlo provozu **A3** a spotřebič začne ihned opékat. Po uplynutí nastaveného času opékání se spotřebič automaticky vypne a vodítko se vysune nahoru.

Poznámka

Pokud dojde k zablokování plátku nebo přilepení kousku pečiva v opékacím otvoru, topinkovač nejdříve odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Potom opatrně vyjměte plátek tak, abyste nepoškodili topná tělesa. K vyjmutí nepoužívejte ostré kovové nástroje!

Funkce přihřívání

Tato funkce není závislá na nastavení regulátoru opékání a čas přípravy je kratší než při opékání na stupni 1. Postupujte shodným způsobem jako v odstavci **Opékání chleba**, pouze po stlačení vodítka opékání **A1** dolů ještě stiskněte tlačítko **A5** přihřívání (rozsvítí se kontrolní světlo).

Funkce rozmrazování

Při této funkci bude čas přípravy na zvoleném stupni delší, protože se bude chléb nejdříve rozmrazovat a potom opékat. Postupujte shodným způsobem jako v odstavci **Opékání chleba**, pouze po stlačení vodítka opékání **A1** dolů ještě stiskněte tlačítko **A4** rozmrazování (rozsvítí se kontrolní světlo).

V. ÚDRŽBA

Spotřebič čistěte až po jeho vychladnutí! Čištění provádějte pravidelně po každém použití! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. **ostré předměty, škrabky, chemická rozpouštědla, ředidla, žíravé prostředky na čištění trub nebo jiná rozpouštědla**)! Z dolní části spotřebiče vysuňte zásobník **B** a odstraňte zbytky pečiva. Neobracejte spotřebič dnem vzhůru a nevysypávejte drobký tímto způsobem. Zásobník zasuňte řádně zpět. Vnější povrch přístroje opatrně vyčistěte vlhkou a měkkou látkou, a pak suchou látkou vytřete do sucha. Pokud se znečistí napájecí přívod, otřete jej vlhkým hadříkem.

Normální je, že se v průběhu času barva povrchu mění. Tato změna, ale žádným způsobem nemění vlastnosti povrchu a není důvodem k reklamaci spotřebiče!

Uložení

Napájecí přívod **A6** můžete navinout do prostoru ve spodní části topinkovače. Vychladlý spotřebič skladujte na bezpečném a suchém místě, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VI. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

VII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Hmotnost cca (kg)	1,3
Spotřebič třídy ochrany	I.
Rozměry cca (DxHxV) (mm)	155 x 190 x 265
Příkon ve vypnutém stavu je	0,00 W

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOT – Horké; HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti; DO NOT COVER – Nezakrývat; DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin;



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách.

PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Symbol  znamená UPOZORNĚNÍ.



UPOZORNĚNÍ: HORKÝ POVRCH

ZÁRUČNÍ LIST**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **www.eta.cz**

Případné další dotazy zasílejte na **info@eta.cz**, nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

eta

© DATE 1/8/2018

e.č.46/2018